

## Фонд развития предпринимательства

## Entrepreneurship'development Fund

г. Москва, 1-ый Саратовский пр-д, д. 5, корп. 2

Тел.: 173-21-81

*N (Our Ref.)* \_\_\_\_\_

Г

*Дата (Date)* \_\_\_\_\_

*на N (Your Ref.)* \_\_\_\_\_

Уважаемый Борис Николаевич !

Фонд развития предпринимательства поздравляет Вас с Днем рождения, желает Вам долгих лет жизни, здоровья, бодрости и терпения на Вашем нелегком поприще.

Ваши планы по возрождению России Фондом поддерживаются.

С уважением,

Президент ФРП



Сергей Жаниевич Мануев

003005 02.02.93

19<sup>00</sup>

9344

79

Фонд развития  
предпринимательства

Entrepreneurship  
development  
Foundation

Der Fonds für die  
Entwicklung  
der Unternehmerschaft

# Фонд развития предпринимательства

Entrepreneurship development Foundation  
Der Fonds für die Entwicklung  
der Unternehmerschaft

**НАШИ ТЕЛЕФОНЫ:**

**OUR PHONES:**  
**UNSERE TELEFONNUMMERN:**

Москва . . . . . 243-21-81

243-21-81

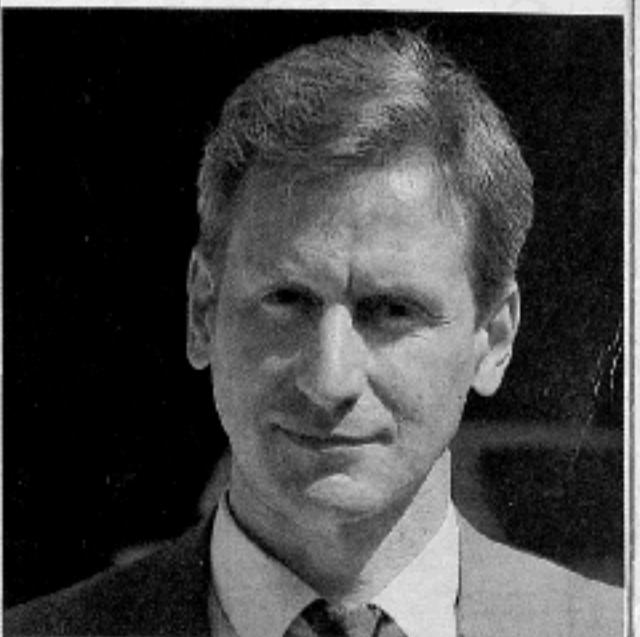
Стокгольм . . . . .	646-67-98
Санкт-Петербург . . . . .	187-25-78
Киев . . . . .	268-34-89
Рига . . . . .	22-67-79
Петрозаводск . . . . .	5-26-47
Ульяновск . . . . .	31-94-37
Чебоксары . . . . .	22-03-39



**С. Ж. ДАВИТАЯ,**  
Президент

Sergei J. DAVITAYA  
President

Sergei J. DAWITAJA  
Präsident



**П. В. ВОЛКОВ,**  
Генеральный  
директор

Pavel V. VOLKOV  
General  
Director

Pawel W. WOLKOW  
Generaldirektor

## ФОНД РАЗВИТИЯ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА—

некоммерческая, общественно-координационная организация открытого типа, действующая на благо возрождения России в сфере переустройства экономики, реализации программ по конверсии, приватизации, социальному развитию, защите экспортно-ориентированных и перспективных научоемких отраслей, в интересах своих учредителей и членов.

### ФОНД:

- организует прямые инвестиции в российскую экономику, в том числе за счет учреждения предприятий и ассоциаций как на территории России, так и за рубежом;

- участвует в разработке, оптимизации и реализации проектов, программ и деловых инициатив, в организации финансово-промышленных консорциумов для осуществления крупных отраслевых и региональных экономических проектов по всему спектру экономики;

- 協助 созданию банковских структур, предоставлению российским банкам и предприятиям государственных инвестиций и кредитов;

- способствует международным обменам, проведению экономических исследований, ведущих к осуществлению целей Фонда;

- подготавливает квалифицированные кадры для новых российских предприятий, бирж, банков;

- способствует организации частного бизнеса.

### ЧЛЕНЫ ФОНДА

являются более 900 производственных, кредитно-финансовых, инвестиционных, торговых предприятий из разных стран, ведущие общественные организации, научные центры, отечественные и зарубежные Фонды.

### ФОНД ИМЕЕТ

зарубежные представительства в странах Азии, Европы и Карибского бассейна.

Если Вас заинтересовала концепция деятельности ФОНДА, пожалуйста, информируйте нас о Ваших проблемах, интересах и возможностях.

## ENTERPRENEURSHIP DEVELOPMENT FOUNDATION

Is a non-commercial, public-coordinational organization of the open type, acting for Russia's well-being enhancement in the sphere of economy renovation, conversion program, social development program, providing protection for hi-tech, export-oriented & perspective science-oriented branches, acting in the interests of its members.

### FOUNDATION:

- organizes straight investments in Russian economy through building enterprises & associations at home & abroad;

- takes part in development, optimization and implementation of projects & business initiatives;

- in finance-industrial consortium creation for large-scale branch & regional economic projects implementation in application to the whole spectrum of economy;

- assists in building of banking structures, in allocation of state credits and investments in favour of Russian banks and enterprises;

- provides assistance in organization of international changes of specialists, in joint economic research work organization, having a goal to implement main tasks of the Foundation;

- runs training programs for qualified personnel education (for banks, Russian enterprises, stock-exchanges).

- assists in private business organization.

### FOUNDATION MEMBERS ARE

more than 900 industrial, financial, investment, trade enterprises from different countries, leading public organizations, scientific centres, domestic & foreign Funds.

**THE FOUNDATION** has its representatives in Asian countries, countries of the Caribbean region, Europe.

In case of interest to the above mentioned spheres of activities, please, get in touch with us, we'll be always glad to cooperate.

## DER FONDS FÜR DIE ENTWICKLUNG DER UNTERNEHMERSCHAFT

Ist keine Handels — aber eine gesellschaftliche Koordinierungsorganisation von dem geöffneten Typ, die das Ziel hat, das Lebens-Niveau Rußlands zu erhöhen. Der Fonds führt seine Tätigkeit durch die Realisierung verschiedener Programme. Das sind: Konversionsprogramm, Privatisierung, Sozialentwicklungsprogramm. Der Fonds unterstützt auch die Branche, die eine Export — Hi tech-oder wissenschaftliche Orientierung haben. Alle diese Arten von Tätigkeit werden in Interessen von Mitgliedern des Fonds durchgeführt.

### DER FONDS:

- organisiert direkte Investierungen in die russische Wirtschaft, auch durch die Schaffung der Unternehmen und Assoziationen auf dem Territorium Rußlands und im Ausland;

- beteiligt sich an der Ausarbeitung, Optimierung und Realisierung der Projekte, Programme und Business — Initiativen;

- beteiligt sich an der Schaffung von finanziellen und industriellen Konsortiums für die Verwirklichung der großen regionalen und Zweigprojekte, die das ganze Wirtschafts-spektrum umfassen;

- leistet Hilfe bei der Schaffung der Bankstrukturen, bei der staatlichen Investierungs — und Darlehensgewährung den russischen Banken und Unternehmen;

- leistet Beistand bei der Organisierung von Spezialisten-Umtausch, bei der Durchführung von ökonomischen Untersuchungen, die das Ziel der Verwirklichung der Aufgaben des Fonds haben;

- bereitet qualifiziertes Personal für neue russische Unternehmen, Börsen, Banken.

### MITGLIEDER DES FONDS —

sind mehr als 900 industrielle Darlehen — Finanzielle, Investierungs — Unternehmen von verschiedenen Ländern, führende gesellschaftliche Organisationen, wissenschaftliche Organisationen, innere und ausländische Fonds.

**DER FONDS** hat seine Representanten in den Ländern von Mittelasien, Europa, Karibischen Meer u. a.

Im Falle, wenn die oben genannten Richtungen unserer Tätigkeit für Sie vom Interesse sind, treten Sie bitte mit uns telefonisch in Verbindung. Wir werden Ihnen immer dankbar sein.

